Anleitung. Instructions. Mode d`emploi.

GRUBENLOKOMOTIVE B 360

2.10.5010
SV10100501.indd

de **Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und Sammler und nicht um ein Spielzeug. Aufgrund maßstabs- und vorbildgetreuer bzw. funktionsbedingter Gestaltung sind Spitzen, Kanten und filigrane Kleinteile enthalten. **Achtung!** Dieses Produkt enthält Magnete. Hieraus kann ein Verletzungsrisiko resultieren. Daher für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Die Lokomotive nur mit **maximal 3V** Gleichspannung (Batterien, Akkus oder Netzadapter) betreiben! **Niemals an einen Eisenbahntrafo anschließen oder Verbindungsdrähte in eine Steckdose einführ en!** Nur für trockene Räume.

Für die Stromversorgung ausschließlich das Busch Schaltpult 5090 verwenden. Die Grubenbahnanlage darf nur mit einer Energiequelle betrieben werden. Keinesfalls ein zweites Schaltpult/Netzadapter anschließen. Bei der Verwendung von Netzadapter beachten: Überprüfen Sie den verwendeten Netzadapter regelmäßig auf Schäden an Kabeln, Stecker, Gehäuse usw. Bei Schäden am Netzadapter diesen keinesfalls benutzen! Diese Information gut aufbewahren.

en **Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.**

This product is a model building item for the experienced modeller and collector and not a toy. Due to its life-like and true to scale reproduction and functional form, this product contains peaks, edges and delicate small parts. **Attention!** This product contains magnets. This could cause risk of injury. Therefore please keep out of reach of children.

The locomotive is to be operated with a **maximum of 3V** DC only (batteries, rechargeable batteries or adaptor)! **Never connect to a locomotive transformer or insert the connecting wir es into a plug!** Use only in dry rooms.

For power supply use only switch board Busch No. 5090. The mine locomotive set is to be operated by one energy source only. Never connect to a second switch board/adaptor. Keep these instructions safe.

fr **Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.**

Ce produit est un modèle réduit pour modélistes et collectionneurs exigeants et il ne s'agit pas d'un jouet. En raison d'une reproduction fidèle à l'échelle de l'original ainsi qu'un respect de la fonctionnalité, ce produit contient objets pointus, des arêtes et des petites pièces filigranes. **Attention !** Ce produit contient des aimants. Il peut en résulter un risque de blessure! Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants!

Le locotracteur fonctionne uniquement sous une tension continue de **3V maximum** (batteries, accumulateurs ou adaptateurs)! **Ne connectez en aucun cas le modèle à un transformateur ou à un autr e régulateur. Évitez aussi de connecter les câbles dans une prise de courant!** À utiliser seulement dans un local parfaitement sec.

Pour l´alimentation utilisez uniquement le pupitre de commande Busch réf. 5090. Le chemin de fer minier ne peut être alimenté que par un seul pupitre de commande par circuit de voies. Ne connectez en aucun cas un deuxième pupitre de commande ou adaptateur.

Veuillez bien conserver ces instructions.

Busch GmbH & Co. KG | Heidelberger Straße 26 | D-68519 Viernheim | www.busch-model.com

CE Nennspannung 3 V =
Nennstrom max. 70 mA

Gewährleistungsinformation

Für die Busch Grubenbahn geben wir die Gewähr für einwandfreie Beschaffenheit. Die Dauer der Gewährleistung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe des Produkts durch den Verkäufer (Händler). Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder ähnliches) sorgfältig auf, weil ohne Vorlage dieser Belege im Garantiefall Ihre Ansprüche nicht anerkannt werden. Bei einem Gewährleistungs-/Garantiefall senden Sie das Produkt mit genauer Fehlerbeschreibung an unsere Anschrift, Abteilung Kundendienst, als freigemachte Sendung. Nicht freigemachte Sendungen werden nicht angenommen.

Busch behebt kostenlos Mängel, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für Folgeschäden (außerhalb des Produkthaftungsgesetzes) sind ausgeschlossen.

Ausgeschlossen von Gewährleistung und Garantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Eingriffe nicht von Busch beauftragter Personen und Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung auftreten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf verschleißbedingte Störungen bzw. der üblichen Abnutzung von Verschleißteilen. Ebenso sind Schäden, die durch Überspannung oder auslaufende Batterien/Akkus entstehen, von der Garantie ausgenommen. Die Garantie erlischt auch, wenn die in der Anleitung aufgeführten Wartungshinweise nicht befolgt wurden. Reparatur oder Teileersatz verlängert nicht die ursprüngliche Gewährleistungs-/Garantiezeit.

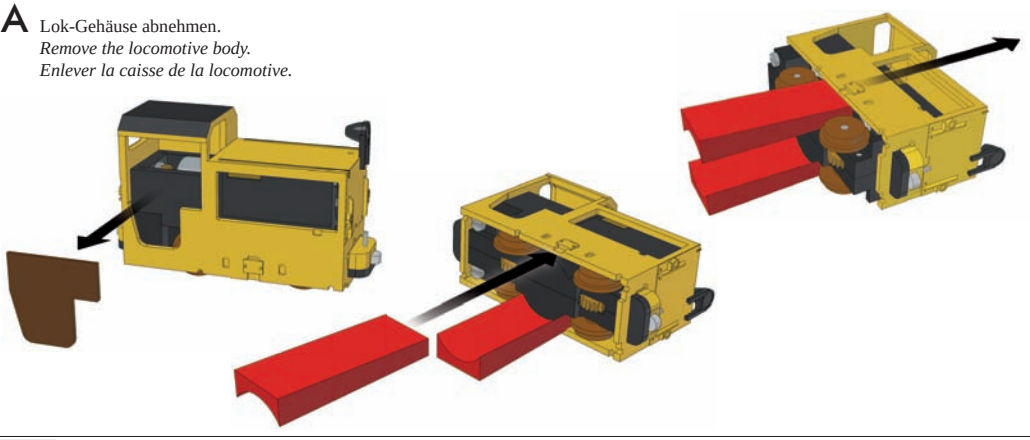
Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Mülltonnen-Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

The crossed out wheeled bin symbol that can be found on your product, instruction or package indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office. This information only applies to customers in the European Union. For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.

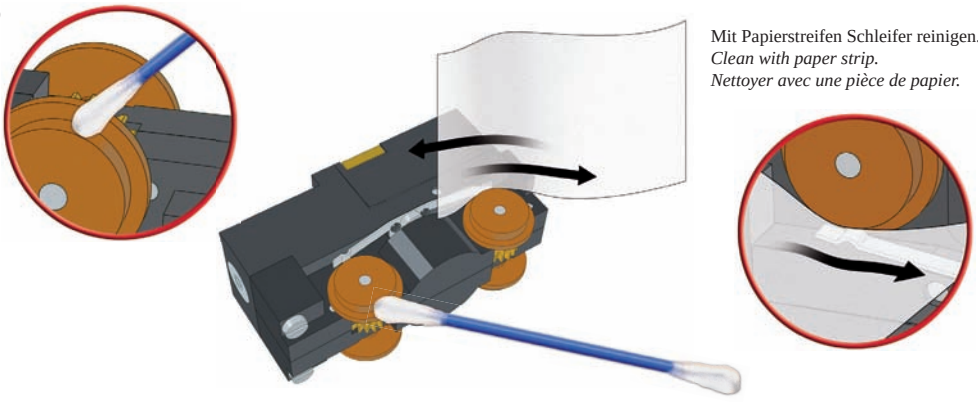
Le symbole apposée sur ce produit instruction ou emballage et représentant une poubelle à roulettes rayée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale.

A Lok-Gehäuse abnehmen.
Remove the locomotive body.
Enlever la caisse de la locomotive.



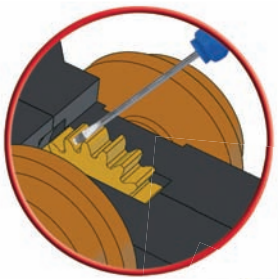
B

Mit Papierstreifen Schleifer reinigen.
Clean with paper strip.
Nettoyer avec une pièce de papier.



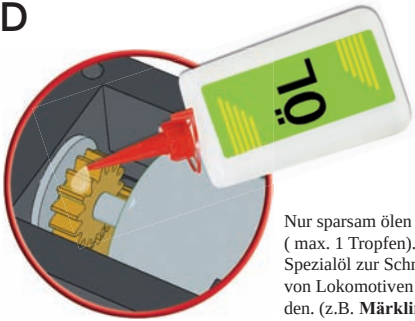
C

Wartung nach ca. 35 Betriebsstunden.
Lubrication after approx 35 hours of operation.
Graissage après environ 35 heures marche.



Spezialfett für Zahnrad- und Schneckengetriebe verwenden (z.B.**Trix 66626**)

D



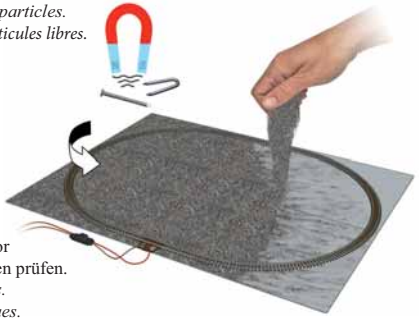
Nur sparsam ölen (max. 1 Tropfen). Spezialöl zur Schmierung von Lokomotiven verwenden. (z.B. **Märklin 7149**)

REINIGUNGSHINWEISE

2.11.5010
SV10102602.indd

A

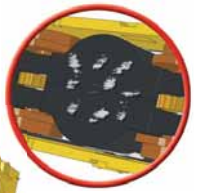
Lose Teile entfernen.
Remove loose particles.
Enlever les particules libres.



Nur Schotter bzw. Streumaterial **ohne** Metallteilchen verwenden. Ggf. vor Verwendung mit einem starken Magneten prüfen.
Use scatter material without metal parts.
Utiliser de flocage sans pièces métalliques.

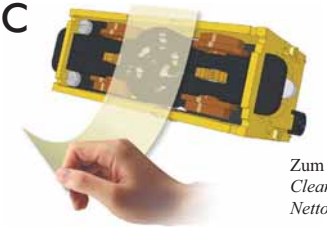
B

Lok enthält Magnet und kann Metallteilchen anziehen, die u.U. das Getriebe zerstören können. Daher regelmäßig auf Verschmutzung prüfen.



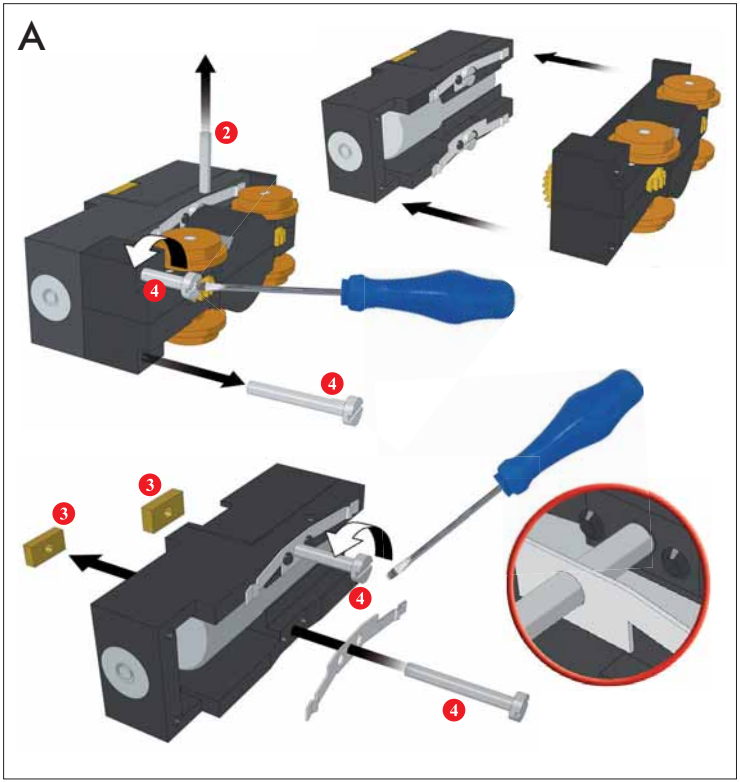
Regelmäßig magnetische Verschmutzung prüfen.
Check for magnetic pollution.
Vérifier la pollution magnétique.

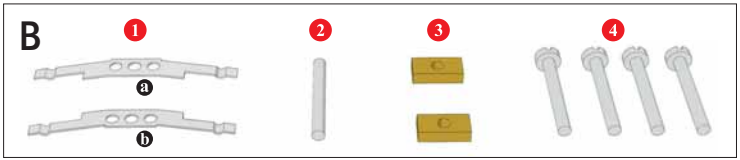
C



Zum Reinigen Unterboden mit Klebestreifen abtupfen.
Clean with adhesive tape underframe and wheels.
Nettoyer avec un bande adhésive le châssis et les roues.

ERSATZTEILLISTE





Anleitung. Instructions. Mode d`emploi.

LOREN UND MANNSCHAFTSWAGEN

2.10.5020
SV10100101.indd

de Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.

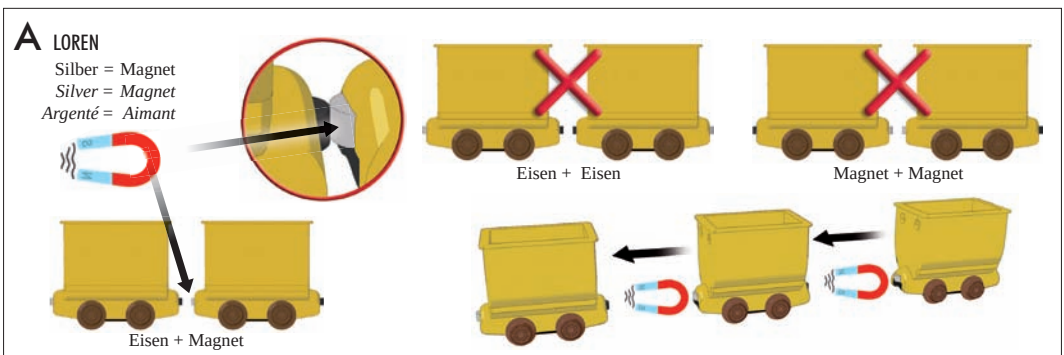
Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und Sammler und nicht um ein Spielzeug. Aufgrund maßstabs- und vorbildgetreuer bzw. funktionsbedingter Gestaltung sind Spitzen, Kanten und filigrane Kleinteile enthalten. Achtung! Die Loren enthalten Magnete. Hieraus kann ein Verletzungsrisiko resultieren. Daher für Kinder unzugänglich aufbewahren! Diese Information gut aufbewahren.

en Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.

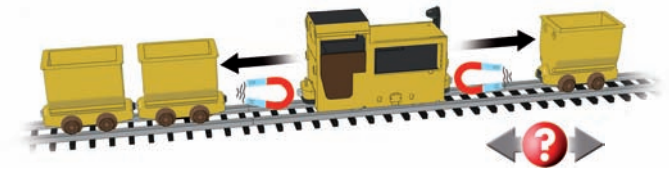
This product is a model building item for the experienced modeller and collector and not a toy. Due to its life-like and true to scale reproduction and functional form, this product contains peaks, edges and delicate small parts. Attention! The tipper wagons contain magnets. This could cause risk of injury. Therefore please keep out of reach of children. Keep these instructions safe.

fr Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

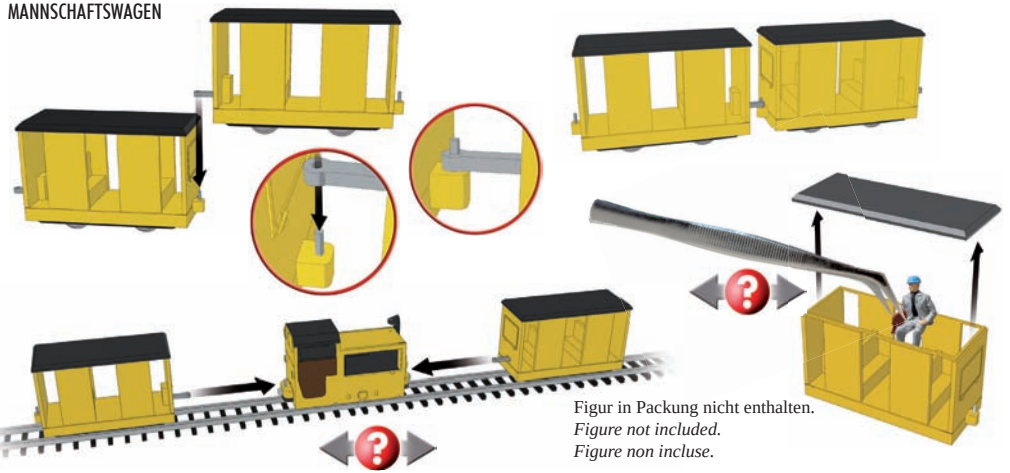
Ce produit est un modèle réduit pour modélistes et collectionneurs exigeants et il ne s'agit pas d'un jouet. En raison d'une reproduction fidèle à l'échelle de l'original ainsi qu'un respect de la fonctionnalité, ce produit contient objets pointus, des arêtes et des petites pièces filigranes. Attention ! Les lorrys contiennent des aimants. Il peut en résulter un risque de blessure! Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants! Veuillez bien conserver ces instructions.



A LOREN

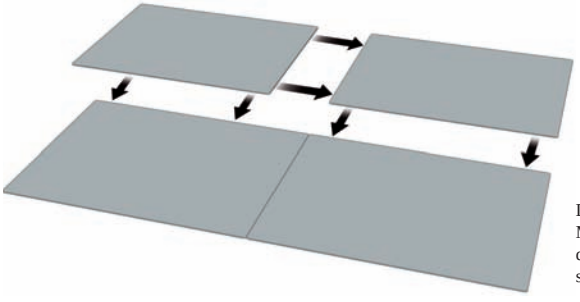


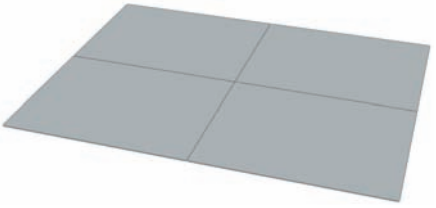
B MANNSCHAFTSWAGEN



Figur in Packung nicht enthalten.
Figure not included.
Figure non incluse.

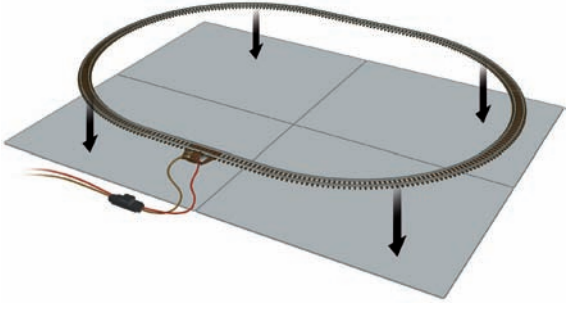
A METALLPLATTEN





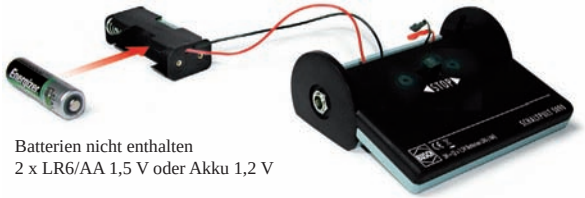
Die Grubenbahnlokomotiven enthalten Magnete. Durch die Metallplatten (unter den Schienen) wird der Anpressdruck der Loks erhöht. Dadurch wird die Stromaufnahme verbessert und eine ruckelfreie Fahrt ermöglicht.

B GLEIS



C BATTERIEKASTEN MIT SCHALTER

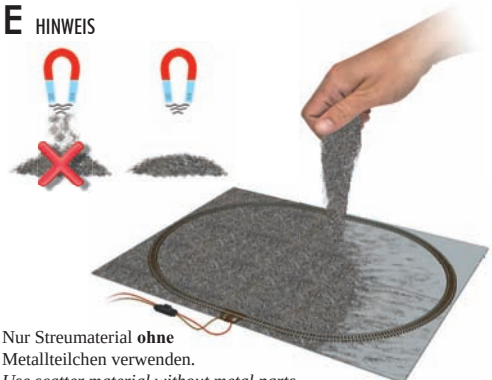
Batterien nicht enthalten
2 x LR6/AA 1,5 V oder Akku 1,2 V



Netzgerät nicht enthalten (Achtung! Max. 3V - vor Inbetriebnahme prüfen, dass die korrekte Ausgangsspannung eingestellt ist!)

D BATTERIEKASTEN ANSCHLIESSEN

E HINWEIS



Nur Streumaterial **ohne** Metallteilchen verwenden.
Use scatter material without metal parts.
Utiliser de flocage sans pièces métalliques.